

# آذربایجان

بو روزنامه هیئت تحریریه  
واسطه سیله یازیلوب موقع انتشاره  
قویولور  
جای اداره تبریز خیابان ستارخان

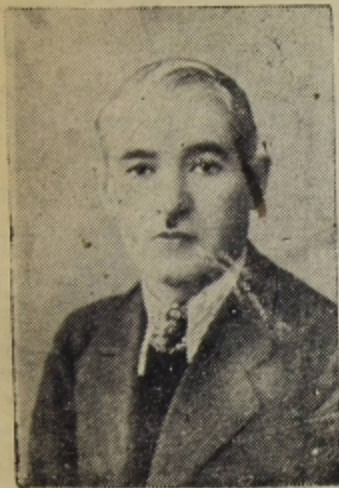
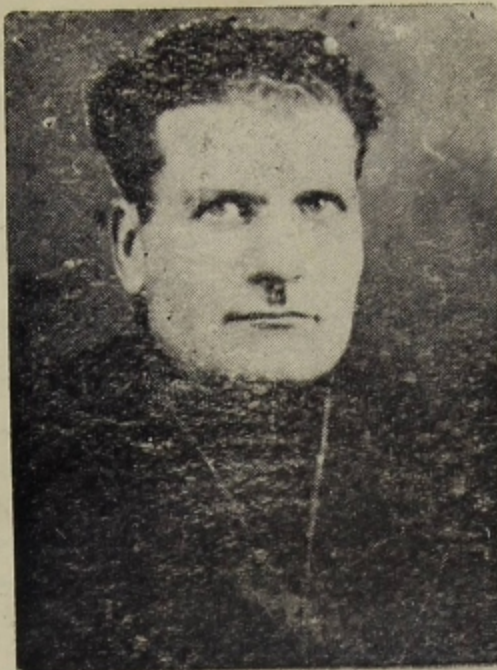
تک شماره ۱ ریال

|       |       |     |      |
|-------|-------|-----|------|
| آبونه | ایلیک | ۲۵۰ | ریال |
| ۶     | آیده  | ۱۲۰ | «    |
| ۳     | «     | ۶۰  | «    |

گونده لیک سیاسی و اجتماعی بر روزنامه در

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سینین ناشر افکاری در

پنجشنبه گونی آذر آیین ۲۹- ندا سحر  
ساعت ۹ تمامدا آذربایجان مجلس ملی  
سینین ۳- نجی عمومی جلسه سی (شهر  
داری سال نو ذرا) تشکیل تاپا جاقدر.  
بو تون مجلس نماینده لری  
معین اولو نموش وقتده آذربا  
یجان مجلس ملی سینده حاضر  
اولسونلار.



آقای غلام دانشیان

۱۹۹۵۴ رای ایله سر ابدان وکیل انتخاب  
اولولوبدر . آقای دانشیان فعلا خلق  
قوشونلار وزیرین معاونیدر . آقای  
دانشیانین فعالیتی و حر بی ابتکاری  
دوست و دشمنی مبهوت ایدیب فرقه مزین  
مایه افتخاریدر

آقای حسن جودت

۱۵۸۲۶ رای ایله اردبیل دن آذربایجان  
ملی مجلسنه وکیل انتخاب اولونوبدور .  
آقای جودت آذربایجانین ان جدی و  
صدیق آزادیخواه لار ینداندور . اردبیلده  
نشر اولان «جودت» روزنامه سی آقای  
جودتین مدیر یتیمه موقع انتشاره قویولور  
فعلا آقای حسن جودت آذربایجان ملی  
مجلس رئیسین معاونیدر .

اعتبار نامه لرینی تصدیقه یتیر  
میهن نماینده لر مجلس ملی  
نین هیئت رئیسینه مراجعت  
اتمه لی و اعتبار نامه لرینی تصدیقه  
یتیرمه لیدر لر .

## جوانلار یولشین!

بو وضعیته دوام گتیرمک اولماز  
ناموسلی غیرتلی جوانلار بویوک جنایت  
تحمیل ایده یلمه ز  
بیزه حیات لازمدی بیزده گرگ حقوق  
اجتماعی دن بهره مند اولاق بیزده گرگ  
اوز درد لریمزه چاره ایدک بیزده گرگ  
آتالاریمز کیمی اوز حقیمز آلماقدان  
اوتری ایضا قالدیق ، قورخمایاق ، اتحاد  
ایدک مبارزه به باشلیاق بیزه آذربایجان  
بالاسی و ستارخان اولادی دیر لر  
مظلوم خلقیمزین گوزی بزدده در امید  
لری بزه باغیدر ییز لر همان غیرتلی  
کیشیلرین اوغوللاری بوق که ملتینی  
راحتلقه چیقارماق ایچون قورخما یوب  
ایرلی گیدی ب فاتح اولدی لار بیزده  
گرگ قورخمایاق بیر لاشک اتحاد ایدک  
محکم قیریلماز بیر زنجیر کیمی  
ظالم لرین مستبد لرین قاباغیندا یخیلماز  
بر سد اولوب جوانلار تشکیلاتین  
بایداعی آلتیندا مبارزه به باشلیاق و  
ملتیمزه ثابت ایدک که ظالمدن انتقام  
آلماق ایچون ساچاریرق و بتون اولکهره  
بیلدیراق کی بزدده عموم دنیا جوان  
لاری کیمی اوز حقیمز آلماقدان  
هاجر د گلیک ، یاشاسین ایرانی خلاص  
ایدن آذربایجان جوانلاری ، یاشاسین  
دموکرات فرقه سینین جوانلار تشکیلاتی  
و اونون مقدس مبارزه سی .

وطنمیزین گله جک سعادتینی تامین  
ایدن جوان قارداشلار : ایلر بویی  
مقدراتمیزی بیر اوج خاین وطن ساتان  
کهنه پرست مستبد لرین ایینه تاپشیر یلمشد  
یکی اولان قانلی بنجه لر ایله بیز جوانلار  
فشار ویریب آزادیخواه لاریمیزی  
آرادان آپاردیلار .  
بیزلری وطنمیزین حساس ایش  
لرینده دخالت ویریر لر عمرمیزین جوان  
وقتیرینی منحوس کارخانه لرده زندان  
مثالی اولان ارتجاعی مدرسه لرده  
تلف اولور مین لرجه گناه سیز معصوم  
قارداشلاریمز اصول سیز مدرسه لرده  
و کثیف کارخانه لرده روحا جسم  
مسلول ، ضعیف ، مریض اولوب جوان  
وقتیرینده اراده سی ناقص فکری فیسا  
بیر موجود اولور لار .  
بونلارین مشولی ارتجاعی حکو  
متدی همان حکومت که بیر عده استعمار  
طلب و فساد ایچون ظالم لرین منافعی  
حفظ اتمک ایچون وطنین عزیز اولاد  
نین حقوقنی آراهان آپادیر

سنه داخل اولماقلارینا امیدوار اولما  
قلا برابر ایشیدن اولناری بو بویوک  
وظیفه آلتینا گمه کلرینی تبریک ایدیر  
پلک،

بعضین استعدادیندن ، قوجا دنیا دیده  
فهرمانلاریمزین افکاریندن گرک حد  
اکثر استفاده اولونسون .  
ملتین نجاتنه و آزادلقنه علاقمند  
اولان ایکیت لر گرک آزادلق جبهه سی  
تقویت ایتسینلر !  
خلق قوشونلار وزارتین اعلانی  
دونن شهریمیزده بایلدی . بو اعلان  
خلقیمیزی فداکارلارقا دعوت ایتمکله برابر  
خلق قوشونلاری بایه منی قورماق  
ایستیور . اوندان داوطلبلر ایچون مادی  
حیثدن آز مقدار پول معین اولونوبدور  
لکن بو موقتی در دولتمز مادی حیثدن  
تأمین اولدوقجا خلقیمیزین هر طرفلی  
رفاهیت و ایمنی تأمین ایدک جکدر .  
گورونور خلق قوشونلار وزارتینی  
بو مادی یاردیمی یالز عائله سی اولان  
شخصلر وسایر احتیاجی اولان آدمالار  
ایچون معین ایدیدور زیرا آزادلقه  
علاقمند اولان آدمالارین نظریتمده بول  
مقام ، شهرت و منالین ایدا ارزشی  
بوخودور . آزادلیخواه آدمالارین  
بولی ، ثروتی ، شان و شوکتیدر ،  
بیز آزادیخواه و آزادلیقه علاقمند  
اولان آدمالارین خلق قوشونلار سپرا

## خلق قوشونلاری قوه لنمیلدر!

بیز موفقیته نوز ملی وظیفه میزی  
بیرینه یتیردیک . آز مدتده چوق  
موفقیته قازانماق بیزی کاهل ایتمه ، لیدر .  
هنوز قارشومزدا بویوک وظیفه دورور .  
ایکرمی بش ایل وطنمیزی چابوب ،  
تالیوب ، وار بوخدان حافظ ایتدیکدن  
سونرا خرابه بر شکله اونی بیزه  
تحویل ویریلر .  
اداره جازین اصلا حانی ، مدبر  
درستکار جوانلاردان استفاده ایتک  
امکانی یار اتماق و بو کیمی بویوک و  
مهم وظیفه لر قاباقیمزدا دورور . کتجن  
مقالعه دیدیکیم کیمی کتجه گوندوز  
بورولمادان وطنمیزین مادی و معنوی  
اصلاحاته قیام ایدیب از باب الی المحراب  
هر شئی تغییر ویرمک . بو گنجیک  
برایش د گلا یازماق آساندور لکن  
عمده بویوک فعالیت لازمدر



# آذربایجان خلقی

قهرمان و مبارز خلقدر !

آذربایجان خلقی قدیم خلقلردن بری اولوب شانلی و مبارز برکچیمشه مالیکدر. بو خلق همیشه آزاد یاشا ماغی سومیش و بو یولدا جانیندان کیچمکه حاضر اولوشدر. تاریخ شاعیدر که آذربایجان خلقی بیگانه لرین اشغالی آلتینا موقتی اولاراق دوشدگی زمانلاردا بئله اونا تابع اولوب دیز چو کهمیشدر. آذربایجان خلقی تاریخ بو بو بویو شخصیتلر یئتدیرمیشدر که بونلار هر زمان اوز ملت یولیندا فداکاریق گوسترمیش خلقین تمدنی و استقلالیتی یولیندا چالیشمیشلار. سیاقساردن باشلا میش بیزم زمانمه قدر بیوکه اشخا صدان مینلر ایله سیماق اولار. بونلار دان سیاقسار، هبامات، آتروپات، بابک، شمس الدین، ایلدگز، قیزیل ارسلان، شمس الدین، طوغرائی، رشیدالدین، شاه اسماعیل، شیروا، نشاء ابراهیم، ستارخان، باغرخان، شیخ محمد خیابانی بر بر نمونه درلر بونلار خلق یولیندا چالیشب مستقل آذربایجان دولتی، خلق دولتی یاراتماق ایسته دیکلری ایچون خلقمز بونلاری سیومیش اولارلا حرمت گوسترمیشدر:

آذربایجان خلقی همیشه آزادلیق طرفداری اولوب بو یولدا قهرمانجا سینا مبارزلر آپارمیش و بتون دنیا خلقلرینه اوزنین مبارز اولدینی ثبوت ایتیمیشدر. سیاقسارین، آتروپا، تین، شمس الدین، ایلدگز، شاه اسماعیل، ابراهیم یاراتدیغی آذر باجان دولتری جهان شمول دولتر اولموش و دولتر تاریخده گورکملی یئر توتمشدر.

گوسترمک لازمدر که ایندیده بیز چو خمدنی تولکله رده بوشخصیتلر ین تشکیل ویردیگی دولتر تدقیق ایلدیر اونون مرکب و یوکسک سوبه اولار قورولوشی او گره نیلیر. آذربایجان خلقی تاریخ بوی اوز دولتی قورماغا مقتدر اولدیگی گیمی اونی ترقی ایتدیرمکه و مدافعه ایتمکه اونون موجودیتی بیگانه لرین قورویوب ساخلاماغا مقتدر اولمو شد.

آذربایجان خلقی ایندیده اوز اراده و قوه سیله یاراتدیغی هلی دولتی مدافعه ایدیپ اونی ترقی ایتدیرمکه حاضر اولدینی بتون دنیا خلقلری قارشیندا بیردا عتادلایلدیبردی. آذر آیین ۲۲ و ۲۳ نده تبریزده باش ویره ن شانلی حادثه لر گوستر دیگی آذربایجان خلقی قهرمانیقلار اوز ملی دولتی تاسیس ایتمکه و اونی مدافعه ایدیپ ترقی ایتدیرمکه قادردر. ش.م.

## آقایان مشترکین

اگر روزنامه شما نرسید دفتر اداره را مطلع سازید

## خو خان ایله ده قطع حساب

ایته لیمک

البته اکثر وکیل لریمز و هیئت دولتمز همان آقالاردور که مجلس مؤسسانمز ده حاضر اولما قلا برابر میانه نماینده سی آقای پنبه نین خو خان (رضاخانین مجسمه سنه) دائر نطقنی ایشیدوب و او نطقین نه درجه شدتی آتقشلا ندیقنی کوروب و حتی اوز لریده اونی آلتلا بولار !

او گورولتولار، او احساساتلار یوز الی مین عائله نین قلبلری نین دبلکی و ایستکی ایدیکه ۷۰۰ نفر نماینده نین آتقشی ووران اللربنده هوراجا غیران دیلرینده تجلی ایتمشدی: ای مجلس نماینده لریمز و هیئت دولتمز سیزین هامی نین یادینسا مجلس مؤسسانمزده آقای پنبه نین نطقندن صورنا کی دقیقه لری بولوب و سیز دن همان دقیقه لر و همان ثانیه لرده وجوده گلن احساساتلار نامه تقاضا ایلیم که اجازه ویره سینز همین بو گونلرده خلقیمز خو خان ایله حق حسابنی چکوب تیز بیر زماندا اونون یرینده آذر باجی نین حقیقی اوغلی ستارخانین مجسمه سیننی قویماق ایله دنیا به ثابت ایدوب دیسین که حق به حقدار میرسد یا هو ع. پ. م

## مصابحه

گوردون نجه ملت سوزون آخردا یریدی تاسیس ایلوب انجمنی مقصده یتدی ای مشدی فلانی دوزی لاب اوز آرمیزدور من یلمورم انسانغا ناقص هارا میز دور؟

شاید که اوره گده اولان آرتیق بارامیزدور مین شکر اولا آلاهه بو تاریخی پایز دور کیم شاد ایلوب ملتی الحق دیریدی گوردون نجه ملت سوزون آخردا یریدی مر کزده یلورسن داداشیم هیچ نه خبر دور؟

بوخ... بس قولاق آس گرچه بو اسباب کدر دور بیر عده ییقبلمیش اورادا موش و بقر دور تبریزه دیورلر او که بهتان او که شر دور سوبوله شله ببتدای سر رشته ده گسندی گوردون نجه ملت سوزین آخردا یریدی بعضی سی ویربرلر بواشه تجزیه رنگین بیر عده دیورلر باس اورانین تیزی خفتکین

ییلعله که ملت آیلوب قیدر برر انگین ظلم ایلویه نین، مقله خورون، فکری جفتکین قانموللا که بوردا داخی بیلیک سوزی یتدی گوردون نجه ملت سوزین آخردا یریدی ایلار بوی از بسکه قیلو بلار ییزی نالان ظلمیله ستم آتینه قهر یله سوزان

بوخ اولدی بو مظلوملرین دیده سی گریان آخر سبل اولوب گوز یاشیمز ایلدی عصیان سوندوردی جفا آتشین اصلا ستم ایتدی گوردون نجه ملت سوزین آخردا یریدی والا هی بو نهضت واقع ییزه نسبت

عز ندی سعادت مظهر درفش

## ح. فتحی خشکناهی

## مبارزه مزین ینی مرحله سی

آذربایجان قهرمان اوغلانلاری بیوکه محرومیتلره دچار اولدیلرین صورنا اوز یورولماز اراده لری نین سایه سینده بوگون بیوکه یر تاریخی شرف قازانمیشلار... کند لر ده ژاندارمارلار کندلی لری ولدیردیلر، غارت ایتدیلر و اونلاری آرا دان آپاردیلار، فاسد هیئت حاکمه میز با جاردیفی قدر آذربایجان خلقینه فشار ویردی، تحقیر ایله دی، ملی حقوق لاری نی آرادان آپاردی... بونیه ینه ده آذربایجان قهرمان و رشید اوغلا نلاری مابوس اولمایوب و مبارزه دن یورولما دیلار، بلکه اونلارین ایتدی کلری تحقیر لر، ویردی کلری اشکنجه لر ییزی داهادا وز تصمیمیز ده محکم ایتدی. ایندی چکدی گیمیز زحمتلرین نتیجه سیننی آلبریق، ایندی بتون دتیا بیزم وارلیقمیزی اعتراف ایتملیدر آذربایجان خلقی ایدی اولاراق اوزینی تهران استعماری سیاستیندن خلاص ایتیش، آزادلیق بایرا قینی قالدیرمیشدر، بو بایراقی ایللر بوی اسارت آلتیندا قالان قهرمانلار یوردو

نین عبور اوغلانلاری قالدیرب و هیچ بر قوه اونی یخماقا مقتدر اولایلمه چکدر... بیز بو بایراقیمیزی حفظ ایتمک ایچون اوز قانلاریمیزی دا اهداء ایتمکدن هیچ وجهله مضایقه ایتمه ییب و صونلجی تقصیرمه کیمین بو مقدس ملی بایراقین شرافتینی حفظ ایتمک ایچون مبارزه میزه دوام ویرمه لیمک... قوی ایندی آذربایجان خلقینین دشمنلری قولسینلر، قوی ایندی آذربایجان خلقینین تلگرافلارین، تقاضا لارین و یالوارماقلارین جواب سیز قویسونلار... حساب گونی در، بیز دشمنلر یعیز دن حساب آلا جیمک بیزیم مقدس قیامیمیزا پیس نظریله باخیب خاقیمیزه دشمنلیک ایدن آداملارا امان ویرمه جیمک.

بیز بو موفقیتمیزه هله ده مغرور اولما ییب بلکه ملی مجلسیمیزی قوراندان صورنا دا آذربایجان خلقینین سعادتینی و گله جک حیاتی نی تاهین ایتمک ایچون قابا گیمیز دا چوخ بیوکه بیز وظیفه لریمیز واردر.

بیز ایندی اوز مبارزه میزه دها جدی اولما ییب چونکه قویون دونیا گیمیمیش قورتلار شاید بیزیم آرمیز دا اولموش اولسون، بیزی اغفال ایدیپ خرابکارلیق ایدن آدام لار چوخ تاپیلایلر.

بیزه تاریخی حادثه لر اثبات ایتیمیشدر که اوز حقیقی آلماق ایچون قیام ایدن مظلوم خلقیمز هیئت حاکمه نین نظرینده قابل عفو اولایلمز، تاریخن هیچ بیر دور بنده ظالم لر اوز تحت اسارتلرینده اولان خلقلره ترحم ایتمه یدر.

بیزیم وطندا غلاریمیز امید ایله بیزه باخیرلار، اونلار بیزده ن وظیفه گوزله بیرلر، بیز گیمجه گوندوز گرک فعالیت ایدمک آذربا یجانین بتون ضیالیلاری نین، جوان لاری نین و عموم خلقینین گونده لیک ایش بر نامه سینده گرک حد اکثر ۴ ساعدن آرتیق استراحت ایتمگی و یاتماقی ایچون وقت تمیین اولما مین، بیز بوگون تصام انرژی و قوه میزی خلقیمیزین حقیقی سعادتینی تاهین ایتمک ایچون چاهه نین احتیا ریندا قویمالیق، گیمجه گوندوز فما لیتیمیزه دوام ویرمه لیمک... بیز تمام محرومیتلره اشکنجه لره زندان لارا تجمل ایتدی لک و اوز پوزولماز اراده میز ایله بوگونکه

فداکار و یورولما یان رهبر لیمیز اا

## آذربایجان

آذربایجان دموکرات فرقه سینین تبریز شهر کمیته سی ویردی یگی دستورلاری فداکار جاسینا حیاته کچروب و انتخاباتدا فعال چالیشمالارینی نظردده و قوتوب آشا غیدا آدلاری قید اولونان آقا لارا فرقه طرفیندن تقدیر اعلان اولنور.

درجه ۴

|               |                     |
|---------------|---------------------|
| ۱ حبیب        | توتونچی             |
| ۲ اصغر        | خرمدل               |
| ۳ علی         | دیباوری             |
| ۴ غلام        | تاتابی              |
| ۵ کریم        | حاجی زاده           |
| ۶ محمد علی    | حجری                |
| ۷ احمد        | حسن دوقعه           |
| ۸ علی         | آقردین              |
| ۹ یونس        | نوبهاری             |
| ۱۰ ابراهیم    | پاداش               |
| ۱۱ محمد علی   | روشن                |
| ۱۲ رضائی      | شکری علی قلی        |
| ۱۳ علی قلی    | فرید سلطان علی زاده |
| ۱۴ اسماعیل    | علی زاده            |
| ۱۵ حسن آقا    | فروتی               |
| ۱۶ ولی        | عبدازه احمدی        |
| ۱۷ سیف اله    | ذلفی                |
| ۱۸ غلام رضا   | میدان قوری چائی     |
| ۱۹ غلام       | قریبالی ذلفی        |
| ۲۰ هاشم       | "                   |
| ۲۱ علی        | عباس قلی زاده       |
| ۲۲ لطفعلی     | باقری               |
| ۲۳ عزیز       | اندرخون             |
| ۲۴ رضا        | باغ رضوان           |
| ۲۵ حیدر       | کر داین             |
| ۲۶ محمد آقا   | سیصدی               |
| ۲۷ حمید       | میناساز             |
| ۲۸ مشهدی غلام |                     |
| ۲۹ محمد علی   | سهرابی              |
| ۳۰ عمران      | یک کوبوش            |
| ۳۱ سلمان      | هدایتی              |
| ۳۲ محمد آقا   | رضابور              |
| ۳۳ یوسفعلی    | افدیمی فرد          |
| ۳۴ نصرت       | ابراهیم اوغلی       |
| ۳۵ خورشیدخانم |                     |
| ۳۶ بیگم خانم  | پوریادی             |
| ۳۷ حسین       | سالم فروتن          |
| ۳۸ علی        | ابراهیم زاده        |
| ۳۹ احمد       | نگهبان افدیمی       |

ملی آزادلیقمیزی اله گتیردیک، اله گتیرمکدن صورنا بیزه آزادلیقی حفظ ایدیپ اونون مزایا سیندان استفاده ایتمک لازمدر. بوگون دن صورنا بیز گله جک ده کی وظیفه لریمیزی انجام ویرمک ایچون ینی بیر مرحله یه قدم قویوروق بونا بناغا بو مرحله ده محکم و سر عتلی بر قدم لر گوتورمه لیمک... بیز اوز آذربایجانلی لبق شرافتیمزه آند ایچیریک که آذربایجان خلقین سعادتینی حیاتی نی تاهین ایتمک اوغروندا یورولما یاق ! یاشاسین بیزیم بیوکه دموکرات فرقه میز ! یاشاسین آذر باجان خلقین سعادت و آزادلیقی اوغروندا چالیشان فداکار و یورولما یان رهبر لیمیز اا



## نویسندگان مجلس ملی

بشما ای کسانی که در محیط بیچارگی متولد شده و در مهد مذلت و بدبختی نشو و نما کرده اید نوید باد که مجلس ملی برای آزادی آذربایجان قدم بعرصه ظهور گذارده برای ملت آذربایجان که عمری را بفقرو فلاکت گذرانده و از دیر زمانی غفرت ظلم و استبداد بر آن چیره شده این ژده بس فرح بخش و نشاط انگیز است چه دیگر مادران جوانان و فرزندان غیور این ملت باده و جان برای آزادی حقیقی قدم برداشته تا سرزمین خود را فدای هوی و هوس یکمشت جبار و ستمگر ننمایند و برزگران و دهقا نانیکه هزارار زحمت را بامید کسب معیشت هموار نموده دسترنج خود را دستخوش تاراج و چپاول ندهند این نهضت آذربایجان و این مجلس ستمدیدگان که بنام مجلس ملی نامیده شده یگانه راه خوشبختی این سرزمین است زیرا آذربایجان خواهد توانست که از مزایای عایدی خود بهره مند گشته و رو به آبادی و عمران نهد دیگر درخیمان و جلالدان نخواهند توانست مدافعین مردم زحمتکش را در آغوش سرد و تاریک زندان پنهان کنند و هر حلقومی را که از آن نوازی زنده باد استقلال ایران و زنده باد مختاریت آذربایجان بیرون آید یا چندان پست حیانت بار نامردانه خفه و نابود سازند.

امروز ملت آذربایجان بیدار است و تنها قانون اساسی که بخون آبا و اجداد آنان بدست آمده محترم شمرده و ماده بماده آنرا سر لوحه خود قرار داده نخواهند گذاشت سایر برادران ایرانی نیز در چنان ظلم و تعدی مانند و دیگر طفیلی های دیکتاتور ها قدرت نخواهند داشت که ملت رنج دیده را چون کوسفندانی قصاصی نمایند و بنام قانون مرتکب هر گونه فجایع و جنایات شوند.

کدام قانون اجازه داده که انتخابات مجلس شورایی را بتاخیر اندازند آنان غاصب کرسی های مجلس اند علاوه از این که غصب کرسی های مجلس را بزبان نمی آورند ارا دیخوا هان را نیز بهم و به آنان شراب پاشی می نمایند مگر طرفداری از قانون دموکرات گناه است مگر خود مختاریت تجزیه کردن است.

بشما ای ستمدیدگان و شما ای رنج کشیدگان ظلم و استبداد بیاید دست بدست هم داده از وادی خودگی و غفلت بیرون آمده از مجلس ملی خود طرفداری و بر علیه خائنین و خیانتکاران آغاز کنید در این موقع که خورشید عدل و داد از بس افق سعادت جانور گراست در کالبد ماروان تازه بخشیده و همگی گشایش مجلس ملی را شادباش گفته خواهان پیشرفت آنیم.

حسین نویری

## آذربایجانین محترم اهالی سنین اطلاعیه یتیریلیر

همین آذر آیین ۲۷ سنیدن اعتباراً آذربایجان خلق قوشونلاری صیرا سینه آشاغیدا کی شرطلر اوزره داوطلب قبول اولونور :  
۱- ۲۲ دن آز و ۴۵ دن چوخ یاشی اولماسی

۲- صحت و مزاجی اولوب آلکل و تریاکه عادی اولماسی  
۳- کتبی تقاضا نامه و یرملی و داوطلب لرین سجل لری اولمالیدر

بو شرائط اوزره قبول اولنان شخص لره مجانی اولاراق یمک ، لباس و منزل و یریلیمکله برابر آیده ۱۵ تومان ده آیلق و ریله جکدر داز طلبلر جمعه و تعطیل گونلریندن سوای هر گون صبح ساعت ۹ دان بیره قدر و آخشام ساعت ۳ دن بشه قدر آشاغیدا گوستریلن یرلرده قبول اولنا جاقلار

۱- صدر کوچه سینده آقای ابراهیم ممتاز ایولرینده

۲- حیدر تکیه سینده مرحوم اجلال الماک (سابق نظام وظیفه) ایولرینده

۳- کاستان باغی قباقلینده ناحیه ۶ دا

آذربایجان خلق قوشونلاری وزیر معاونی غلام دانشیان

## آذربایجان ملی سرودی

آذربایجان دموکرات فرقه سی نین مرکزی کمیته سی ، آذربایجان ملی سرودین اشعار و آهنگین مسابقیه قویور و بوتون شاعر لریمزی و کومپوزیتور لریمیزی بو مسابقیه اشتراک ایتمه دعوت ایدیر .  
بو اعلان منتشر اولان گوندن اعتبارا مسابقه باشلانیر و دوره مسابقه تبریز شهرینده ۲۰ گون و آذربایجان ولایت لریده بیر آی اولاجا قدر . مسابقه اشتراک ایدت لرین شعرلری و آهنگلری بیر خبره هیئت طریفندن ملاحظه اولوب و مسابقه نی قازانلارا بویوک مکافات و یریلیمکدر .  
آذربایجان دموکرات فرقه سینین مرکزی کمیته سی

## اعلان

بتون فرقه عضولرینه خبر و یریلیر کی نظامنامه نین ۴ نجی ماده سین ب بندینه گوره هر کس اوج هفته حوزه جلسه سینده عذریمیز غیبت ایدر سه بلا شرط فرقه دن خارج اولونا جاقل هر کس نوز حوزه سینده اشتراک ایتمه لیدر .  
شهر کمیته سینین تشکیلات شعبه سی

## آذربایجان

آذربایجان روزنامه سینین هیئت تحریریه سی آدلاری آشا غیدایازیلان آقالاردان جناب آقای پیشه وری طرفندن آذربایجان دولتمن رئیسینه گوندیر دیکلری تبریک تلگرافلاریندان اظهار تشکر ایدیر

سلماس - محمد الخانی  
مراغه - کاظم کسمانی هاشم  
احمدیان نظریان  
اهر - صفوی صادق معین زاده  
علی اکبر دیری غلامحسین سعیدی  
خوی - مؤید ماکوئی  
شرفخانه - فتحی دهبی حافظی  
علی خاکی از طرف اهالی شرفخانه  
آذرشهر - بداله فتحی ابوالفضل  
حسینی میرعلی سعیدی محمد رسول  
یوسف زاده ابراهیم فرج زاده علی سعیدی

شهر تبریز بهرامی ساداتیان سلیمان  
حسین زاده گان اهالی ارونی و انزاب  
میانه ادیبلر مجلسی سید جعفر  
شمسی عیسی آذروند حیدری حسین  
شیخی قاسم مرتضوی علی قاسم خلخال  
موسی باکراد ابوالفضل باکراد هاشم  
رحمتی عنایت قاسمی روحی مطلب  
رحیمیان صادق شیدی رحیم زاده  
صالح آشتیانی باقر اشتری ابوالفتح  
رحمتی رحیم زرافعی علی شقایق حسن  
پاشا شقایق جعفر صباغی آزاد خیابانی  
حسینی شریقی اسکندر زاده هدایت  
جعفری کاشانی اسداله جعفر مرتضوی  
رضا فتخاری محمد علی صادقی علی  
نقی دارائی غلامحسین عباسی فرزند  
اکبر افتخاری صالح تقی سقطچی  
رحیمیان جعفر عبدالعزیزی غلام  
محسن جعفری رحمت اله حیدری  
تقی بربری مسیب نادری رحیم رستگار  
محمد سرجمی عزیز رحیم زاده محرم  
مرتضوی عزیز اله اعتمادی علی نقی  
انصاری کتانی مناف بلوری قاسم  
صنعی مجید عزیز براتعلی موسوی  
رحمت اله جمشیدی محمد سرانی  
باقر شکوری محمود باقر زاده سیف  
اله آشوری فضل اله عزیز میمنی قدرت  
جمشیدی علی حسین میمنی عباس  
جباریان رضا فرزند اسمعیل الهوردی  
محمد آذر علی اکبر سقطچی بابا  
سقطچی سید شاکری جعفری علی  
اکبر مهدوی قهرمانی قندچی محمود  
علیزاده یوسف پرچی رضا فندی  
حاجی آباوری تقی حشکبازی ابراهیم  
غفاری یوسف سلیمانی لطفعلی موغدی  
تقی خطیب حسین مرادی قاسم مرتضوی  
ابراهیم ملکی زرافعی هدایت اله جعفری  
تقی تبریزی صالح دستمالی خلیل  
عزیزی رئیس بابا کتانی سیف اله  
آشیزی باقر شکری عباس جباریان  
خالقی رضا فرزند احمد عطاری  
قدکچی پست و تلگراف ایشجیلری  
پاکر اردو حانی عالی فرهنگ ایشجیلری  
کارنک یور هاشمی فتولی محمود  
روحانی کفیل بخشدار میانه  
مجید احسانی

## آذربایجان ملی حکومتین باش وزیر پیشه وری جنابلارینا

بو گون آذر آیین ۲۳ نده عموم اردبیل اهالی سنین من فرقه یاقین متینگی آدیندان آذربایجاندا برنجی دفعه اولاراق آذربایجان ملی حکومتین تشکیل تاپماسینی صمیم قلبدن تبریک ایدیریک آذربایجان خلقی عصرلر بویو اوز آزادیلقی و مختاریتی اوغروندا مین لرحه قهرمان اوغلان لارینی قربان و یریمشدر ایران ارتجاع حکمرانلیقی طرفندن آذربایجان ملتی همیشه تحقیر ایدیلیمش و جدانسین جاسینا ازیلیمشدر بو منفور ارتجاع حکمرانلقین آبار دبی خائنه سیاست نتیجه سنده آذر بایجان ملتی بویوک جتن لیکه ایشیز لیکه ، بوقسولوغا دچار اولمشدر آذربایجانین اقتصادیات ایشلری همیشه یوزولمش و اونون تر قیسنه قصدا یول و یریلیمشدر . آذربایجان خلقی همیشه جلالنده ساخلانمش و اولارین معارف و علمی ایشلرینی اوز آنا دینده آبار مالارینا یول و یریلیمشدر دها بدر نه ایچون بیزیمده دنیائین باشقا ملتاری کیمی آزاد و مختار یاشاماغا حقیمز اولماسون .

آذر آیین ۲۱ نجی گونی آذر بایجان ملتی تاریخنده بویوک یر بایرام اولمالیدر بو گون آذربایجان اوز آرزو و ایستکلری نین حیاته کچیریلیمه سنه قدم قویدوغو بویوک تاریخی بیر گوندیر . بو گون آذربایجان ملتین عصرلر بویو آپاردیقی قانلی مبارزه نین ثمره سنن اله ایدیلدیکی بیر گوندیر بو تاریخی غالبیتی هیچ بیر قوه ساریمدا بیلمز .

یاشاسین آذربایجان ملتی  
یاشاسین آذربایجانین ملی حکومتی  
وار اولسون آذربایجانین مختاریتی  
یاشاسون آذربایجان دموکرات فرقه سی  
ع. الهی شفیع صدر خلیل رضائی  
عزیز محمد علی اصغر دکتر مرتضی  
بیر دکتر نقی زاده کاشانی فرهنگ  
قلی خلیلی نصیر جلیلی جودت روز  
نامه سی طرفندن ن. حبیب الهی دکتر  
مصطفی ایوب تقی زاده غلامعلی  
محمدی علیخان غلامی میر فتح میر  
خانی اشرفی اسرافیل احتشام صدر  
معین ستوان دو عظیما درویش قادری  
علی روانی رفیع فردی جعفر زاده  
علی عدالت پرشگیار ستوان دو هشت  
ودی . حسابداری خلیلی دکتر ابرا  
هم زاده فاتح پور ستوان یک میزانی  
علی اسکوتی علی عباس دشت شینی  
قهرمان بامچلو سروان انصاری خسرو  
انصاری

## تبریک

آذربایجان مجلس مایسن افتتاح اولماقینی و آقای سید جعفر پیشه وری نین رئیس دولت و آقای حاجی میرزا علی شهنشیر نین رئیس مجلس ملی اولماقلا رزنی آذربایجانین محترم اها لیسنه و مخصوصا تبریز خلقینه تبریک دیوب امیدوار قی دموکرات فرقه سینین رهبر لرین خسته اولمویان جدیت کولکسنده آذربایجان خلقی اوز ملی آرزولارینه نائل اولسونلار .  
قره آغاج اهالی سنین طرفندن  
محمد علی جاوشی - حسین داوودخواه  
عباس عمرالی - محمد مهدی - محمود  
نصوحی



## ترياك و اونونلا مبارزه

اوزون مدتله وارد که ترياکه ميتلا اولان اشخاص ايران و آذربايجانين هر بريرينده آزي چوق وارد البته بوجور بدبخت چيلق اولاندا بريم تدبيرلر بيمر معين اندازه ده اوجور نافع ليکي آرادان قالدیرا جايق. تهران کيمي بوبوک شهرده هر بر قهوه خانه ده داخل اولساق بو جور ترياکخانه له راست گله ريك مخصوصاً قهوه دکانلاريني يده ايله ايکي يشره بولوبلر دالي طرفده ترياکلر ترياک چکير و قباقي طرفده ايسه آيري يولو دوشن مشربلر چاي ايجون گيدرلر.

اما آذربايجان طرفلرينده اولسا دالدا بوجاقدادر اکثر سالم مشري هيچ اوجور برلر قطعي تائيماز اما تصادفا اوجور يشره ياخين لاشانده انساني گيجلدن بر يانق ترياک قوخوسي گير و ترياک چکيمه اشخا صي ناراحت ايدير.

ايندي مسئله نين اوبري اوزونه گيجک. آيا ايستر جنوبی و ايستره شمالی ايراندا بو ترياک ايله مشغول اولان انسانلار بريم قارداشيمز يولدا شميز هم وطنميز دگلمی؟! مگر بو بدبختلر فردوسي نين اثری اولان «شاهنامه» ده کوسترين قهرمانلا رين ويا قدیم ايران شاهلارين شجا عتربنين اولدلی دگلمی؟! نه اولدی که همان اشخاص بوجوره بدبخت اولدی؟! سبي نه در؟ بوندان ييله گور سه نير که بونلاری بو آخرنجی ۳۵ ايل ايجرسيمنده بدبخت ايدوبلر او لحاظيله که ايراندا وطن پرور و حسابی آدام اولماسون بوايشلری بو شکه سالان عاملر بر پارا بخيل و خائن و ايرانين هميشه ذليل ليکني آرزو ايدن آلچاق و مردار شخصلر که ترياکي او وقت زور ايله ايرانه ادخال ايدوب جماعتين آراسندا مود (دب) سالوبدر. نه ايدک عيبي بوخودور وقت اولار بيز ايرانلی و آذربايجانلیلار البير اولوب اوجورلرين حسابيني تصفيه ايدريک ترياک، قاقين، شيره، حشيش و مورفين فقط دوا دوزلتمگدن اوتری دواخانه لده لازمدر نه اينکه بوجوره جماعت آراسندا معمول اولسون که نتیجه منده خلقي بيچاره ايشين.

ترياک انسانين غريبي زهرلکله آزالدير مثلا بير انسان ۹۰ ياشندا فوت اولاجاق ايميش ترياکي چکد يگيندن ۵۰-۶۰ ياشندا دنيا دن گيدر بوندان علاوه ترياکي بير آدام هميشه سست تنبل مورگولييه (چيرت ووران) و ايشيندن آواره اولار. صحر آخشم ترياکخانه لردن ال چکمز حتی گيجله ريد ترياکي خانه دالير لار بس بو بيچاره نه وقت ايونه جورده قازانير ويا قازانمير سا يونين ايشاسيني ساتير يبور. بوندان ايش اولماز.

در صورتیکه وطنميز اونلارا اميد باغلوبور که وطنميزين غريبي خاله

پاکني دشمنلردن قوروبوب اصلاح اولونماسينا چاليشاجاقدر اودر که بوجوره انسانلار هم او دنيا منده وهم ده بو دنيا مندا بي عرضه و ذليل و اوزو قارادر. بولحاظيله صلاحيتدار عاليمقام دموکرات رهبرلريندن خوا هس ايديرمکه عمده بوقسمته توجه يترسونلار که بلکه بو بدبخت چيلق آرادان گيده بوبورده دندان شکن (دش سندنيران) قانونلار قويولمالیکه بيرده بير آدام ترياک دورسینه دولا نماسين و ترياک تشويق ايدن اشخا صيده عدالت محکمه سين قباغيندا يعني جرملر و مجازانلار اولونسون (تشويق بوجور اولور گورورسنکه يولداس يولداسی آيارير اوجور بي صلاح يشرله بويله ديور «بير نفس چک هيچ اولماسا بير نفس» يولدا شي نقدر ديور که «جانم گل قوياق گيدک» اولمور آخردا بير نفس يا ايکي نفس چکوب عادت ايدير اوندان صورنا يولداس سيز اوزی گيدير ويا ترياک چکنده گويا بير بيرلرينه احترام ايديرلر بریسی احترا ميله حقه ماشانی دوتور اوبریسی ده کمال ادله چکير.

بونا باعث اولان تشويقاچيلار انسانين معنوی قانيدلرلر چونکه قاتل آشکارا آدامی وورور اما بونين که او قاتل ليقدان رنگلي در. بته قاتلر اوله انتیک رول اوييا بورلا که هيچ عصرده بونلاری محکمه چکن اولمور. چونکه اوسته گوستردبگيم کيمي ممکندر بر ترياکي آدام صاف وقتي اولسا ايدی ممکن ایدی ۹۰-۹۵ قدر ياشيا ایدی اما ترياکي اولاندان سونرا عمری زهرلير ۵۰-۵۵ ياشنده بوجو اولوب گيدير.

البته بنده نين بو اندازه بوقرقيده و بو آذربايجان و ايران استقلالينه علاقم اولدوغونا اميد وارم که بوندان صورنا قطعی صورتده بوجور ايشلره يول و يريموب بدبخت اولانلاری دا تدريجا او بولدان قايتاراجاقدر.

فرضا بریسی گونده ۲۰ مقال ترياک چکير خردا خردا ۱۹ مقالا ۱۸ مقالا و آخردا آزالدوب ۱۸ مقالا چاتديرمالی که اودا تدريجا اوزماهيئتي ايتيرد ويا بونلاری تيز تاثير ايديجی ضد ترياک دوالاريله تجهيل ايتعلی و اوجور علاجلاريله معالجه ايتعلک لازمدر که بلکه بو بلای ناگهانلدا ن ايرانلی و آذربايجانلیلارين ياخاسی قورتارسون.

هرام اولسون او بوللار که ترياکخانه لده ترياک ساتماق ايله قازانوب لار اوجور برلرده قازانيلميش بوللار مردار اتدن حرامدر.

تدريجا بوجوره بايقوش بووالا ريني آرادان قالدیرماق لازمدر و ترياکخانه صاحبلری اويشله لری گرک بوجوب آيري - پيشه اختارسونلار جماعتی يارلق ايتمه

## ياشاسين ملي بايراميميز

آذر آيين ۲۱ نده آذربايجان خلقي تاريخينده بسم الله يازيلادی دالنجاهم الرجال تقاع الجبال جمله سی بريني آلدی.

مقدس فرقه ميزين واونون صادق رهبرلری آقاي پيشه وری و شيشتری جنابلارين چکديگی زحمتلر خلقمیزی مقدس مرامينه چاتديردي. مجلس ملي ميزين تصويبي ايله تشکيل ايديلمش تازه ملي دولتميزين وزيرلری باشدا سه ويملی رهبريميز آقاي پيشه وری اولماقلا خلقميزين مقدراتيني دموکراتيک بوللارلا حل ايتمکه شروع ايتديلر.

آذربايجان خلقي نين قهرمان اوغو للاری ستارخان و خيا بانيلارين باشلا ديقلاری عدالتلی آزادليق مرانی فرقه ميزين دوزگون رهبرليگی سايه سينده غالبيله باشا چاتديرديلار قوی قورخولی ته آئين ارتجاع زمامدارلاری بيلسينلرگی اوزونون ملي مختاريتيني قازانان خلقميز اوز مقدراتيني حل ايتمکه ده قادردر. ايلر بوبو صابق دولت مامورلار نين خلقميز اوزه رينده تدبيق ايتد يککری وحشی اشکنجه لر خلقميزين قدرت، قوه سيني و معنويتني اولدوره بيلمه دی. خلقميز جوشغون روح يو کسکليگی ايله فرقه و ملی دولتميز ين قرار وقطعنامه لريني غالبيله باشا چاتدير اجادر.

ايندي فرقه عضولرين فارشو سيندا دوران گونده ليک مهم وظيفه ال - اله ويريب مرکری کميته نين چيقارديگی تاريخی قرارلاری تقدیر سونلر چونکه بوايشی گورنلر هم جماعت قارشوسنده و هم دين پيشوالر يميزين قباغنده شغل الذمه (پيس ايش گورموش) اولورلار.

البته گله چکده بوعدالت قانونی ايشيني محکم لمتکله اوجور اشخاصلا مبارزه ايدچکگر گرک گله چک بني حياتميزده تشويقاچي گيزلين و آشکاره ترياک ساتان اولماسون و اگر اولارسه محکمه قارشوسنده جوابده اولاجاقلار.

بتون مملکتده اولان ترياک هاموسي گرک انحصار آلتينا آلتيسون يعني آزاد فروش اولماسون اوزيده دوا خانه لده ساتماق شرطيله (آيري يرلرين ساتماق اختياری اولماسون اگر آيري برده آلقی - ساتقي مشاهده اولونارسه بير مجازاته صاحبدر)

دواخانه ده تدريجا ترياکين قيمتين باالانديروب ضد ترياکين قيمتين اوجورلانديرسون. دواخانه چيئين وظيفه سي بودور که ترياکيله عختي امکان ترياک ساتماسون ساتاسا آزاراق جيره قويسونکه آخيردا هيچ ويرمه سين. عوضنده ضد ترياک تشويق ايله سونلر و اوجوره داوانی (ترياکي ترک ايتمک ايجوز) ايشلنه گيئي و معالجه سين دستوريني اوگره سونلر.

## دولت تشويق اولمالی

آذر آيين ۲۳ نديکی موقت ايندي کيمي گورولموب ملت ايجون تاريخمزه قريل حروفاتيله يازيلما لیدی و بوتون تشکيللر بوبوک آذربايجان حکومتين تشکيلاتچيسي رهبرلري مزين محبوبی کلويت رئيسی آقاي پيشه وريدن اتمليک واونلاری ملت براتوامتی بر سوگلی اولادينا بوب اونلاردان قدردار اولمالیق بوتون بو فرقه بيلديرمليک کاشلريز تمام اولموب گرکدی هر کس صميم قلبدن چالشوب بو جوان حکومتی اوز حکومتی و ملت قارداش ييلوب اوزلری ايجون بومختاريتی کعبه امان حساب ايتسونر علاوه معاوندور که تهران ارتجاع حکومتين تحت تربيه سيندن آذربايجان خلقي جوخ دالي و بيسواد قالمش دولا راونون ايجون حوزه مشو للارين وظيفه سيندن هر بر عضوين تک تکيني چوب معلم و آقا کيمي تعليم و تربيت ايدوب گله چک ايجون بوبوک آداملار يترسونر و بونلاردان چرکين حرکت گوردوگی کيمي تنقيد ايدوب بلکه روزنامه ده اعلان ايتمک ايله تهديد ايتسون وهکذا عاقل ايشلری تمجيد ايدوب مطبوعاته وير ياستن که تشويق اولوب اوزگه لرین اميدوار ايدوب ياخشی يول توتمايلير لار عضولر اوز مسئوللارين تنقيدی کمک حساب ايدوب اوزلرينی آذربايجان ايجون بويش آهنگ و بر قول بيلسينلر بون ملتين و آذربايجان آزادليقی آتيمده اونلارا محتاج دور بو انسانلاردا مقدس ساکدن سواي شخص غرض اولماليدور. خصوصاً فدائي جوانلار بيليلیدی لر وطن و ملت اونلارين واونلار وطنين و ملتین ديلر هميشه گرک آزادليق آتاسی خيايا نيئن گچن نصحتينه عمل ايتسونلر که مرحوم ديش. ياشاسون او کس که اوزگه لرین ياخشی ياشاشين دوست دوتار. منده صميم قلبيتميز ديرم ياشاسين خود مختاری و آنا ديليميز و روشن فکر جوانلار وفادایلر

## اخطار

اوجونلجي حوزه بوگون ساعت ۴ ده نوز بریده تشکيل تاجاچاقو .

الهامی

## شير و خورشيد

صحنه سينده

دون آخشم شير و خورشيد صحنه سينده فدايلر دسته سي ملاح صورتده جمع اولارق خلق قوشو. نلاری وزيرنين معاونی آقاي غلام دانشيان طرفندن بوبوک بير کنفرانس ويريلدی ناطق فدائي دسته لرني فدا کارلغا، امنيتی حفظ ايتمکه بير بيريله صلح و صفا ايله رفتار اتمکه دعوت ايدب صورنا حضارن سثوا لاتنا مشروحا جواب ويرديلر.

آقاي غلام دانشيان سوزلری دفعه لرله فدائي دستلرين ابراز احساساتنه مصادف اولوب ناطقن سوزلرينی گورولتولی آفتشلارلا قارشولارديلار مجلس ساعت يدي يازمدا ياشاسين آذربايجان مختا رتی، ياشاسين قهرمان باش ووزيرميز آقاي پيشه وری سوزلريله خاتمه تایدی

## ۲۱ آذر

آذربايجاندا مجلس ملي ميز ن تشکيل ايديلديگی ون خلقميزين خارقلرله دولو شانی تاريخينده قيزيل خطارله يازيلان يارلاق صحيفه لر آچاچاقدر. بوجوندن خلقميز هميشه ليک اولارق، ايلار بوبو چکديکی ظلم ستمدن آزاد اولماقله برابر خوشبخت زنده گانليقلا اوز مقدراتيني مستقل بر صورتده اداره ايديب وطنميزين ترقيسي اوغروندا شرافتله چاليشوب ملي دولتميزين تاپشيريقلاريني يشرينه يتيره چکدر.

بوجون استبداد و ارتجاع قوه لری آذربايجان خلقي ن قهرمان فدائي لر قارشوسيندا ديز جو کدولر.

آرتيق خلقميز ايجون نه قصر قاجار نه تعبيد نه قاراليق زندانلارن قورخو سی بوخودر. ايندي آذربايجان خلقي نين پناهينده قدرتلی و مغلوب ايديلمز ملي دولتميز دورور.

بوندان صورنا آذربايجان خلقي اوز ايونين آغاسی اولاجاقدر بونا گوره ده خلقميزی نه ايشسيزليک نه آجايق، نه ديله نچيلک تحديد ايد بيلمز. ايندي آذربايجان خلقي امين دور که ملي دولتميز ساق خيا تشکار دولت مامورلارين تور تدبکری قانلی ۲۱ - تير - و ۱۷ آذر حادثه لرينه يول ويرمه مکله شانی دموکرات فرقه ميزين رهبرليگی آلتيندا آذربايجاندا عدالتی امنيه تي برقرار ايتمه مکله خلقميزی سعادتلی گونلره چاتدير اجادور.

ياشاسين دوغما مجلس ملي ميز ياشاسين خلقميزين آزادليگی اوغروندا جانيني وطنيزه سپر ايدن مبارز فدايلر يميز.

محمد زعفرانچی

## آگهی اداری

از آقایان مشترکین محترم متهمی است در پرداخت وجه آيونان تسريع فرمائند